



NewYork-Presbyterian Hospital

Guía para pacientes y visitantes

Preparación para la hospitalización de su hijo



NewYork-Presbyterian

Morgan Stanley Children's Hospital

Bienvenidos

Bienvenido al NewYork-Presbyterian/Morgan Stanley Children's Hospital. Aquí, usted encontrará personal dedicado a suministrar cuidados y servicios de la más alta calidad y con la mayor compasión a su hijo en un ambiente cálido y amigable.

Para ayudar a aliviar el estrés de la hospitalización tanto para usted como para su hijo, hemos desarrollado esta guía: **Preparación para la hospitalización de su hijo**. Incluye información sobre lo que debe traer al hospital, lo que debe esperar durante la hospitalización de su hijo y los servicios y comodidades que estarán disponibles para que su hijo esté lo más cómodo posible. Si luego de leer el material, aún tiene alguna pregunta o inquietud, no dude en llamar al médico que atiende a su hijo o en consultar a cualquier miembro de nuestro personal para obtener más información.

NewYork-Presbyterian Hospital es uno de los centros médicos académicos más integrales del mundo, con reconocidos especialistas en todos los campos de la medicina. Estamos muy orgullosos de la atención excepcional que brindamos. Y lo más importante aún, es que estamos orgullosos del compromiso de nuestro personal para brindar la mejor atención a su hijo y su familia.

Cordialmente,



Dr. Herbert Pardes
Presidente y Director General
NewYork-Presbyterian Hospital





Contenido

Una filosofía centrada en la familia	5
Consejo Asesor de la Familia.....	6

Lo que debe traer al hospital

Lista de control de documentos importantes	8
Lista de control para la comodidad de su hijo.....	9
Lo que debe dejar en el hogar.....	9
Los medicamentos de su hijo	10

Lo que debe esperar

Preparación para la hospitalización de su hijo.....	12
Proceso de admisión	14
Preparación para la cirugía	15
Programa de puericultura.....	20
Programa escolar.....	22
Información importante sobre la seguridad de los pacientes.....	23
Prevención de infecciones.....	26
Servicios de intérprete.....	28
Servicios para personas con deficiencias visuales	28
Facturación.....	28
Normas sobre el cigarrillo.....	30

Para su consideración

Instalaciones para huéspedes y hoteles	32
Expediente personal de salud online: myNYP.org	34

Para la conveniencia y comodidad de su familia

Servicio telefónico.....	36
Servicio de televisión.....	36
Acceso a Internet para computadoras portátiles.....	37
Servicio de conserjería: Errand Solutions.....	38
Servicios de la unidad para padres y familiares.....	38
Área de recepción.....	39
Horario de visitas.....	40
Tienda de regalos.....	40

Encuentre el camino

Indicaciones.....	42
Estacionamiento.....	43
Mapa y servicios del vecindario.....	45

Notas	46
--------------------	----

Índice	47
---------------------	----



Una filosofía centrada en la familia

La atención centrada en la familia promueve la salud y el bienestar de los niños y sus familias a través de una respetuosa relación entre la familia y los profesionales. Este enfoque se basa en el trabajo en conjunto de las familias, los médicos, el personal y los administradores para brindar atención a los niños. La atención centrada en la familia honra las fortalezas, las culturas, las tradiciones y la experiencia que cada persona aporta a esta relación. La participación de la familia en el cuidado de la salud de su hijo puede ayudar a promover mejores resultados para la salud y una mayor satisfacción del paciente.

Para fomentar aún más la atención centrada en la familia, en muchas unidades se llevan a cabo rondas con la participación de la familia. Durante estas rondas, se invita a los padres a escuchar al equipo de atención médica mientras analiza el plan de atención de su hijo, a compartir cualquier observación reciente sobre su hijo que los preocupe y formular preguntas relacionadas con su atención. Dado que existe un tiempo limitado durante las rondas, los padres pueden solicitar una reunión con los médicos más tarde en el día para analizar el plan de atención de su hijo con más detalle.

Los padres y los cuidadores siempre deben formar parte del plan de atención de su hijo. Aunque no participe en las rondas centradas en la familia, usted debe consultar la enfermera de su hijo cuál será el plan de atención para ese día. Si desea participar en estas rondas, deberá informárselo a la enfermera que atiende a su hijo todos los días.

Consejo Asesor de la Familia

El Consejo Asesor de la Familia del Morgan Stanley Children's Hospital es un grupo de padres, empleados del hospital y profesores universitarios especializados que trabajan en conjunto para hacer del hospital un lugar mejor para los niños y sus familias, y para ayudar a mejorar la atención. El principal objetivo del Consejo Asesor de la Familia es promover la atención centrada en la familia, un enfoque del cuidado de la salud que respeta el papel central que desempeña la familia en el cuidado de un niño enfermo, tanto dentro como fuera del hospital. A través de la atención centrada en la familia, los médicos, las enfermeras, los administradores y las familias colaboran en un ambiente de confianza y respeto.

Muchos miembros del Consejo Asesor de la Familia son padres y cuidadores. Ellos entienden que los hospitales pueden ser abrumadores. Por eso trabajan estrechamente con el personal del hospital para ayudar a otras familias a obtener la información que necesitan para cuidar a sus hijos con confianza y ayudar a aliviar el estrés de tener a un hijo en el hospital.

Si desea obtener más información sobre el Consejo Asesor de la Familia, llame al (212) 305-0709 o visite www.childrensnyp.org y haga clic en Morgan Stanley Children's Hospital.



Lo que debe traer al hospital



Lista de control de documentos importantes

Debe traer la siguiente información el día de la admisión de su hijo al hospital, el día de la cirugía de su hijo y para realizar las pruebas pre-admisión. Esto ayudará a que el proceso de admisión se desarrolle sin problemas.

- Lista completa de medicamentos de venta bajo receta y de venta libre que su hijo toma actualmente
- Informes que el médico de su hijo le entregó para que traiga al hospital
- Información del seguro médico, incluso las tarjetas del seguro, la certificación previa y cualquier otra documentación requerida por su compañía de seguros
- Derivaciones
- Nombres de médicos, direcciones, números de teléfono y fax, y direcciones de correo electrónico
- Tarjeta de identificación emitida por el gobierno con fotografía de los padres, como la licencia de conducir, el pasaporte u otra identificación oficial
- Documentos de custodia, de divorcio u otros documentos legales cuando sea necesario, para verificar quién puede firmar los tratamientos y los exámenes médicos de su hijo
- Identificación del empleador para los padres y los tutores
- Números de contacto en caso de emergencia



Lista de control para la comodidad de su hijo

Los niños a menudo se sienten más cómodos en el hospital cuando tienen sus propios objetos personales de su hogar. Por lo tanto, le recomendamos traer artículos personales para usar durante la hospitalización de su hijo, tales como:

- ___ Manta o almohada favorita
- ___ Juguete, muñeca, o muñeco de peluche fácil de limpiar
- ___ Música o videojuego favorito
- ___ Fotografías de su familia y amigos

Morgan Stanley Children's Hospital proporciona batas de hospital, pañales y artículos básicos de tocador. Deberá traer ojotas y pantuflas, así como también el cepillo de dientes de su hijo, la crema dental, el peine o cepillo, el champú y otros artículos de baño personales. Muchos niños prefieren vestir su propia ropa durante su hospitalización y, por lo tanto, usted puede traer algunas de sus prendas favoritas. Además, traiga anteojos, audífonos, aparatos dentales, muletas o zapatos ortopédicos, si su hijo los utiliza. Le solicitamos que identifique con el nombre de su hijo todos los artículos que traiga de su hogar. Por motivos de salud, no se permitirá que los niños compartan sus objetos personales.

Lo que debe dejar en el hogar

- Está prohibido el uso de aparatos eléctricos traídos del hogar, excepto en circunstancias especiales.
- Deje todos los objetos de valor en el hogar. No deberá traer al hospital artículos como joyas, prendas de vestir costosas u otros artículos de valor. El hospital no se hace responsable por la pérdida o el daño de cualquier propiedad personal que se encuentre en la habitación de su hijo. Si algún artículo debe ser guardado bajo llave, pídale a una enfermera que haga arreglos con la Oficina de Seguridad del hospital para que le ayuden.

Los medicamentos de su hijo

Cuando venga al hospital:

- Traiga una lista de todos los medicamentos que su hijo toma actualmente.
- Esta lista debe incluir todos los medicamentos de venta bajo receta y de venta libre, así como también vitaminas o suplementos a base de hierbas.

Complete el siguiente cuadro para mantener un registro de los medicamentos de venta bajo receta y de venta libre de su hijo.

Nombre del medicamento	Dosis/Cantidad	Frecuencia/A qué hora lo toma	Notas especiales/ Fecha de inicio o de interrupción

Alergias

Informe al médico y a la enfermera que atienden a su hijo si es alérgico a algo, especialmente a medicamentos y alimentos u otras sustancias. Enumere las alergias aquí.

Lo que debe esperar



Preparación para la hospitalización de su hijo

Hable con su hijo

Antes de hablar con su hijo acerca de su futura hospitalización, familiarícese con su trastorno o enfermedad analizándolo con el médico de su hijo. Mientras mejor informado esté acerca de los exámenes y tratamientos relacionados con la afección de su hijo, y los procedimientos y programas del hospital antes del proceso de admisión de su hijo, mejor podrá dedicarse a apoyar a su hijo durante su hospitalización.

Es importante que informe a su hijo acerca de lo que debe esperar de su futura hospitalización. Igualmente importante es que le asegure a su hijo que no estará solo. Su hijo debe saber que usted y otros familiares estarán cerca el mayor tiempo posible y que las enfermeras y los médicos estarán a su disposición en todo momento.

Aliente a su hijo a que haga preguntas, sin importar cuán ridículas puedan sonar, o anótelas. También puede ser útil para su hijo comenzar a escribir un diario acerca de su experiencia en el hospital. Si su hijo es muy pequeño para escribir, entonces hágalo dibujar o colorear. Si no sabe las respuestas a algunas preguntas, sea directo y dígame a su hijo que no sabe; de todos modos, dígame que intentará averiguar las respuestas lo más pronto posible.

Las siguientes son algunas pautas generales, clasificadas por grupos de edad, sobre cómo preparar a su hijo para su hospitalización. Tenga en cuenta que cada niño es diferente y la capacidad de su hijo para comprender una hospitalización se verá afectada por muchos factores, como su etapa de desarrollo, personalidad e inteligencia.

De 0 a 2 años Es difícil preparar a los bebés y a los niños pequeños para una visita al hospital. Hable con su hijo el día anterior a la visita. Los niños a esta edad quieren que sus padres estén cerca y que los tengan en brazos. El hospital le brindará todas las oportunidades posibles para que esté con su hijo. Para que su hijo se sienta más seguro puede traerle su muñeco de peluche favorito, su chupete o su manta.

De 3 a 6 años Los niños de tres a seis años necesitan más tiempo para absorber la información. Converse con su hijo unos días antes de su hospitalización. A los niños a esta edad les preocupa mucho estar separados de sus padres, por eso es importante que le asegure a su hijo que usted estará disponible para ayudar en lo que más pueda.

De 7 a 12 años A los niños en edad de ir a la escuela primaria les encanta hacer preguntas, por eso alíentelos a realizarlas. Comience a hablar acerca de su hospitalización más o menos una semana antes de la admisión, y sea honesto con su hijo acerca de lo que debe esperar. Trate de hacer participar a su hijo lo más posible en el proceso de planificación.

De 13 a 17 años Se debe tratar con respeto a los adolescentes. A ellos no les gusta estar desinformados y deben participar de la conversación sobre la hospitalización desde el principio. De todas las edades, los adolescentes pueden entender mejor lo que sucederá en el hospital y expresar sus inquietudes. Aliente a su hijo a que haga preguntas y hable con los médicos y enfermeros, pero tenga en cuenta que es posible que desee cierta privacidad.

Proceso de admisión

Para comunicarse con el Departamento de Admisión debe llamar al (212) 305-3388.

El médico que atiende a su hijo le informará la fecha en que se producirá la admisión de su hijo en el hospital. Converse con el médico de su hijo los pasos especiales que se deben seguir antes de la admisión. Una enfermera se comunicará con usted la noche anterior para indicarle la hora a la que usted y su hijo deben llegar al hospital.

El día de la cirugía, usted y su hijo se dirigirán directamente a uno de los siguientes lugares:

Admisiones para cirugía/Pacientes ambulatorios	Central 4
Sala de endoscopia	Central 3
Cateterismo cardíaco/Radiología	Torre 3

Para todas las demás admisiones, el Departamento de Admisión se comunicará con usted el día de la admisión. Le informarán cuando haya una cama disponible y le indicarán cómo dirigirse a la unidad correspondiente.

No es necesario que pase por el Departamento de Admisión. Ya habremos hablado con el consultorio de su médico y su compañía aseguradora. Todos los documentos requeridos, como formularios de consentimiento, serán procesados directamente en el punto de admisión. Si tiene alguna pregunta, llame al (212) 305-3388.

Preparación para la cirugía

Si su hijo tiene una cirugía programada, queremos que entienda el proceso y además queremos que su hijo esté lo más preparado posible para la experiencia. Queremos compartir con usted lo que los profesionales de atención médica pediátrica han aprendido a lo largo de los años sobre lo que usted puede hacer para preparar a su hijo para cirugía. Esto también le ayudará a comprender mejor muchas de las inquietudes habituales que experimentan todos los padres. Usted aprenderá sobre qué parte de la cirugía puede ser más estresante para su hijo, las diferentes formas de preparar a su hijo y a sus hermanos para la futura cirugía, y las posibles reacciones emocionales que puede expresar su hijo.

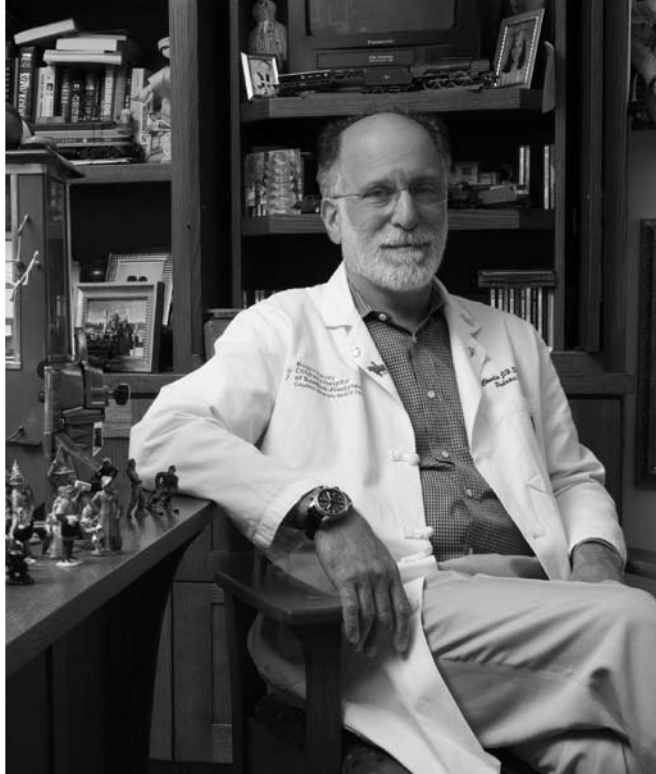
Visita previa al hospital

Si su hijo tiene una cirugía programada, es posible que desee cierta ayuda profesional para que le expliquen lo que sucederá en el hospital. Le ofrecemos recorridos en línea o en persona para facilitar las cosas para usted y su hijo.

- **Recorrido online antes de la cirugía: ¡Sólo para niños!**

Este recorrido online los preparará a usted y a su hijo para la cirugía. El recorrido preoperatorio online le permite a su hijo, y a usted, ver y conocer todo acerca del hospital de una manera agradable y sin riesgos. Para acceder al recorrido ingrese a <http://childrensnyp.org/mschony/pediatric-surgery>.





- **Recorrido del hospital en persona** (212) 342-0688

Si su hijo es mayor de tres años, los especialistas en puericultura recomiendan que usted y su hijo vengan al hospital para realizar un recorrido especial. Puede asistir sin su hijo si es menor de tres años. Estos recorridos preoperatorios les permiten a los niños y a usted ver y conocer todo acerca del hospital de una manera agradable y sin riesgos.

El recorrido comienza con un “juego médico” en el que un especialista en puericultura alentará a los niños a ver y a jugar con algunos de los equipamientos médicos que experimentarán, como por ejemplo una máscara de oxígeno o una mascarilla. Jugarán a representar papeles con estos equipamientos, utilizando muñecas como “pacientes.”

A continuación, los niños y los padres realizarán un recorrido por el hospital. Cada paso del proceso será explicado de una manera adecuada a la edad de los pequeños. Si bien los niños no visitan el quirófano, visitarán la sala de recuperación. Podrán conocer al personal y familiarizarse con prácticamente todas las áreas que verán desde el momento que lleguen el día de su hospitalización. Tanto usted como su hijo tendrán la posibilidad de hacer preguntas durante todo el recorrido. A los adolescentes también se les recomienda realizar un recorrido preoperatorio, que estará orientado para su grupo de edad.

Se debe programar una cita para realizar estos recorridos. Para programar un recorrido preoperatorio especial, llame al (212) 342-0688. Una vez que esté registrado, recibirá una carta para recordarle la hora y el lugar donde reunirse para realizar el recorrido, un vale de estacionamiento con acomodadores (este servicio está disponible delante del hospital) y una bibliografía de libros adecuados para el grupo de edad de su hijo y el tipo de cirugía a la que será sometido.

La noche antes de la cirugía

Una enfermera se comunicará con usted la noche antes de la cirugía. Durante esta llamada, le informará a qué hora debe llegar y qué debe traer, y responderá cualquier pregunta de último momento que usted pueda tener. La enfermera también le informará a qué hora debe su hijo dejar de consumir alimentos o bebidas. Durante la llamada, la enfermera realizará una evaluación mediante preguntas generales sobre la salud de su hijo, su estado de inmunización y otras preguntas de rutina.

Si su hijo ha presentado algún síntoma, especialmente síntomas respiratorios, como tos, estornudos o goteo nasal, infórmeselo a la enfermera durante la llamada telefónica. También infórmelo en el consultorio de su médico. Si fuera necesario, tal vez habrá que posponer la cirugía de su hijo.

El día de la cirugía

Le solicitamos que no venga al hospital acompañado de ninguno de sus otros hijos el día de la cirugía. Le recomendamos que traiga la manta y el muñeco de peluche favoritos de su hijo o un reproductor de CD o MP3 con la música que a él más le guste.

Cuando llegue al hospital, diríjase directamente al cuarto piso. Cuando salga del ascensor, se encontrará con la recepcionista que revisará su información de registro junto con usted. Luego se dirigirán a la sala de espera donde hay juguetes y juegos. Allí se encontrará con una enfermera que los llevará a usted y a su hijo a un consultorio. Allí, su hijo se colocará una bata de hospital y recibirá un brazalete de identificación, que deberá llevar hasta que sea dado de alta del hospital. Hay una cantidad limitada de casilleros para guardar objetos personales.

La enfermera le hará un breve examen a su hijo, que incluirá tomarle la temperatura y la presión arterial, medirle el peso y la altura, y escuchar su corazón con un estetoscopio. Luego, usted y su hijo regresarán a la sala de espera/juego. En algún momento, el cirujano se acercará y los llevará a un área privada para hablar con usted y su hijo.

Cirugía ambulatoria

Si su hijo regresa al hogar el mismo día de la cirugía, podrá permanecer con él en la sala de recuperación hasta que se haya recuperado. Su hijo luego será trasladado a un área de recuperación para estadías breves. Una vez que su hijo se haya recuperado lo suficiente de la anestesia y pueda beber algunos líquidos, podrá regresar a su hogar. Le darán indicaciones acerca de la alimentación, las actividades y los medicamentos para su hijo. Además, le indicarán que llame para solicitar una cita de seguimiento.

Mientras espera en la sala de espera de cirugía del cuarto piso hasta que finalice el procedimiento de su hijo, podrá utilizar su computadora portátil. Puede encontrar instrucciones detalladas para conectarse a su proveedor de Internet en la página 37.

Donación voluntaria de sangre

Morgan Stanley Children's Hospital depende en gran medida de las donaciones voluntarias de sangre que extraemos de donantes cuidadosamente evaluados. La sangre donada es sometida a extensos análisis de seguridad. Siempre que sea posible, recomendamos la donación de sangre autóloga. Una donación de sangre autóloga es una donación en la que un paciente dona su propia sangre para realizar una transfusión que posiblemente él mismo necesite en otro momento. Si este procedimiento no es posible debido al estado de salud del paciente, los familiares pueden donar sangre para el paciente si tienen su mismo tipo de sangre. Esto se denomina donación de sangre dirigida.

Su médico le informará si su hijo puede necesitar una transfusión y en qué momento, y analizará con usted los criterios para la donación de sangre. La sangre donada se deberá usar dentro de un breve lapso. El hospital no cobra una tarifa por la donación dirigida. En el caso de la donación autóloga, se cobra una tarifa por procesar, examinar y manipular la sangre.

Banco de sangre (212) 305-4440

NewYork-Presbyterian/Columbia

Harkness Pavilion, habitación 425

La Avenida 180 Fort Washington, intersección con la calle 168th

Dentro del hospital, llame al 5-4440

Fuera del hospital, llame al (212) 305-4440

Lunes, miércoles y viernes, de 4 pm a 8 pm

Sábados, de 8:30 am a 3 pm

New York Blood Center (800) 439-6876

Los amigos y familiares también pueden comunicarse con el New York Blood Center al (800) 439-6876 para realizar donaciones de sangre dirigidas. El banco de sangre New York Blood Center cuenta con centros de donación en toda la ciudad de Nueva York, Nueva York y Nueva Jersey, que permiten que amigos y familiares donen más cerca de su hogar. El centro de donación le brindará toda la información necesaria para programar una cita. Debido a que las donaciones de sangre dirigidas requieren una manipulación especial, el centro de donación exige una orden o receta del médico y cobra una tarifa por cada unidad extraída.

Programa de puericultura

Las necesidades de un niño en el hospital son similares a las que tiene en el hogar: sentirse seguro, cómodo y aceptado, y poder participar de cualquier actividad adecuada a su edad. Estas necesidades a menudo se incrementan por el estrés de la enfermedad y la hospitalización. Como reconocemos que estar hospitalizado puede ser aterrador para los niños, el Programa de puericultura del hospital crea un ambiente para ayudar a aliviar los temores de los niños y brindar atención emocional y psicosocial importantes para que la experiencia en el hospital sea lo más manejable posible tanto para el niño como para su familia.

Nuestro personal de puericultura está integrado por profesionales acreditados que aplican su experiencia en desarrollo infantil para ayudar a los niños a comprender, sobrellevar y dominar su experiencia médica. Su conocimiento sobre las reacciones de los niños al estrés de la enfermedad y los procedimientos médicos les permiten evaluar las necesidades de un niño y su familia, e intervenir adecuadamente. Estas intervenciones incluyen, entre otras, preparativos para pruebas y procedimientos, estrategias de superación y actividades recreativas que ayudan a crear un ambiente más normal. Estas actividades proporcionan un respiro del entorno médico y se llevan a cabo en la habitación del paciente o en Centros de puericultura llenos de juguetes, videojuegos y computadoras.

Los programas y los eventos especiales brindados a los pacientes y sus familias pueden incluir la visita de un perro adorable del programa de terapia con mascotas del hospital o un payaso de la unidad Big Apple Circus Clown Care. El jardín de invierno (Wintergarden) en el vestíbulo del hospital ofrece una programación regular que incluye desde relatos de cuentos hasta conciertos, representaciones teatrales y otros espectáculos. Nuestros pacientes pediátricos pueden disfrutar de estas visitas o asistir a estos eventos con el permiso de su médico o enfermera.

Nuestros especialistas en puericultura se encuentran disponibles para pacientes hospitalizados y los pacientes ambulatorios que visiten la unidad de cirugía, la clínica ambulatoria de hematología y oncología, la unidad de endoscopia y el Departamento de Emergencias. Si desea que un especialista en puericultura visite a su hijo, solicite a su enfermera que se comunique con el Programa de puericultura.



Charna's Kids' Club

(212) 305-7420

Charna's Kids' Club, ubicado en el Centro de puericultura Torre 4, fue fundado por el programa "Gift of Sunshine Fund" de la "Charna Radbell Foundation". Es un programa recreativo gratuito diseñado para los niños en edad escolar a partir de los 5 años cuyos hermanos son pacientes del hospital. Charna's Kids' Club aborda las necesidades de estos niños dentro de un ambiente de enseñanza y diversión. Las actividades recreativas multidisciplinarias los ayudarán a entender mejor su entorno, expresar sus sentimientos y reunirse con niños que están experimentando circunstancias similares.

El Club se reúne en un ambiente cálido y acogedor diseñado para minimizar la ansiedad y el estrés relacionado con tener un hermano o hermana enfermo. Los niños disfrutan de artesanías, música, teatro, eventos especiales, actividades y juegos grupales, y además se les brinda ayuda con la tarea. También disfrutan de bocadillos. Para obtener más información sobre Charna's Kids' Club, llame al (212) 305-7420.

Programa escolar

(212) 342-8579

Los niños hospitalizados de 5 a 12 años pueden continuar con sus estudios mediante el programa escolar del hospital, que proporciona un maestro certificado a través del Departamento de Educación de la ciudad de Nueva York. Hable con el maestro escolar del hospital para obtener más información. Además de brindar instrucción en una sala de clases o en la habitación, el programa mantiene una estrecha relación con la escolarización en el hogar del niño y facilita la provisión de ayuda de apoyo o clases particulares según sea necesario. Los maestros también pueden ayudar a preparar y tomar exámenes exigidos por la ciudad y el estado, incluidos los exámenes Regents, la Prueba de Aptitud Académica (SAT, por sus siglas en inglés) y el examen de Desarrollo Educativo General (GED, por sus siglas en inglés).

Información importante sobre la seguridad de los pacientes

En NewYork-Presbyterian Hospital, queremos trabajar estrechamente con usted para que la atención de su hijo sea segura. Al participar de la atención de su hijo, hacer preguntas y expresar sus ideas, nos ayudará a lograr los mejores resultados para su hijo.

Participe activamente en el cuidado de su hijo

El equipo de atención médica de su hijo lo mantendrá informado sobre los cuidados de su hijo. Escucharán sus preocupaciones, responderán sus preguntas y explicarán el plan de tratamiento de su hijo. Si el inglés no es su idioma primario y necesita asistencia, le conseguiremos un intérprete. Cuando su hijo sea dado de alta, recibirá instrucciones por escrito para llevar a su hogar.

Haga preguntas y exprese sus ideas

- Participe activamente en las decisiones sobre el tratamiento de su hijo.
- Haga preguntas acerca del tratamiento y la atención de su hijo.
- Haga preguntas acerca de las instrucciones de alta de su hijo.
- Díganos si no entiende lo que le decimos.
- Si no entiende inglés, solicite un intérprete.

Mantenga informado al equipo de atención médica de su hijo

- Comparta la historia clínica de su hijo con su equipo de atención médica.
- Infórmenos sobre todos los problemas médicos y las cirugías previas de su hijo.
- Infórmenos si su hijo es alérgico a algo.

Conozca los medicamentos de su hijo

Mientras su hijo esté en el hospital, consulte acerca de todos los medicamentos que se le administran y por qué se los han recetado a su hijo. Recuerde llevarse a su hogar las indicaciones por escrito de los medicamentos que toma su hijo.

Espera que el personal revise una y otra vez la banda de identificación de su hijo

Su hijo debe tener su banda de identificación del hospital en todo momento mientras se encuentre en el hospital. Nuestro personal revisará la información de la banda de identificación de su hijo antes de administrarle ningún medicamento, hacerle pruebas o procedimientos, radiografías, o entregarle su bandeja de comida. Si bien ya conocemos a su hijo, le controlaremos la banda de identificación para asegurarnos de que reciba la atención adecuada. Si la banda de identificación de su hijo se sale o es ilegible, pídasenos que la reemplacemos.

Conozca los brazaletes médicos

Es posible que su hijo lleve un brazalete con un código de color especial para alertar al personal médico con respecto a alergias de alimentos, medicamentos u otras alergias, de la siguiente manera:

- Si su hijo es alérgico al látex, tendrá un brazalete de color violeta.
- Si su hijo es alérgico a algún alimento o medicamento, tendrá un brazalete de color rojo.

Asegúrese de informar a la enfermera o al médico que atiende a su hijo cualquier afección especial de su hijo cuando llegue al hospital.

Seguridad de cunas y camas

Todas las barandas de la cuna deben estar completamente levantadas y en la posición asegurada cada vez que su hijo se encuentre en la cuna. Si necesita que le enseñen a manejar la cuna, solicite ayuda a un miembro del personal.

Para los niños más grandes, los controles de la cama se ubican en la parte superior de los rieles laterales. La cama debe estar en la posición más baja para permitir que los niños se suban y se bajen de la cama fácilmente.

Utilice el botón de llamada

Hay un botón rojo en el control remoto que se puede usar para llamar y pedir ayuda cuando la necesite. También hay botones de llamada en todos los baños.

Ayude a prevenir caídas

Para la protección de su hijo, nos forzamos para prevenir caídas durante su hospitalización. Esto incluye colocar su botón de llamada a su alcance, ayudar a su hijo a levantarse de la cama y acompañarlo a caminar por la enfermería. Si su hijo corre peligro de caerse, tomaremos más precauciones. Usted puede ayudar a prevenir caídas de la siguiente manera:

- Ayude a su hijo a levantarse de la cama o de una silla, o en caso de que usted no pueda, dígame a su hijo que pida ayuda antes de levantarse de la cama o de una silla.
- Mantenga el botón de llamada cerca de su hijo para que esté a su alcance en todo momento.
- Asegúrese de que su hijo utilice los zapatos o las medias antideslizantes provistas por el hospital o zapatos cuando camine.
- Asegúrese de que los frenos estén trabados antes de que su hijo se suba o se baje de la silla de ruedas.
- Si su hijo usa anteojos, asegúrese de que se los coloque antes de levantarse de la cama.
- Siga las instrucciones del personal para prevenir caídas.



Prevención de infecciones

Prevenir las infecciones es una de las metas más importantes en el hospital. Aunque no todas las infecciones se pueden evitar, muchas se pueden prevenir teniendo algunas precauciones.

Practique la higiene de manos

Una de las mejores maneras de prevenir las infecciones es la higiene de manos. La higiene de manos se refiere a la limpieza de las manos con agua y jabón o con un desinfectante a base de alcohol. Los productos a base de alcohol son una manera fácil de higienizar las manos. En los corredores y las habitaciones de pacientes de todo el hospital verá dispensadores y frascos de Purell®.

El equipo de cuidados de la salud de su hijo se lavará las manos antes y después de atenderlo para prevenir la diseminación de infecciones. Ellos deben usar Purell® o lavarse las manos con agua y jabón. Si no está seguro de que las personas encargadas del cuidado de su hijo se haya lavado las manos, solicíteles que lo hagan antes de examinarlo o realizarle algún procedimiento. Los complacerá que se los recuerde.

Respete las precauciones para el control de infecciones

Cuando un hijo está enfermo con una infección o enfermedad contagiosa, pueden requerirse ciertas precauciones para el control de infecciones. Es posible que se requiera una habitación separada o batas, guantes y mascarillas protectoras. Se colocará un cartel con un dibujo en la cama o la puerta de la habitación del niño que detallará lo que deberán usar sus familiares y los miembros del equipo de atención médica para prevenir la diseminación de gérmenes contagiosos a otras personas.

Si su hijo requiere precauciones de control de infecciones, no podrá ir a la sala de juegos. El especialista en puericultura podrá llevar juguetes a la habitación de su hijo y una vez que su hijo haya dejado de jugar con ellos los desinfectará. Es posible que se necesiten tomar precauciones adicionales para el bienestar de su hijo. No dude en analizar esto con el equipo de salud de su hijo en cualquier momento.

Siga las normas para visitantes

Queremos que usted también ayude a prevenir la diseminación de infecciones. Si alguno de los familiares y amigos de su hijo tiene un resfrío, tos, fiebre o una erupción en la piel, pídeles que no lo visiten hasta que se sientan mejor. Solicite a los visitantes de su hijo que se limpien las manos con Purell® antes de ingresar a la habitación de su hijo.



Servicios de intérprete

Se pueden conseguir los servicios de intérprete de idiomas extranjeros y de lenguaje de señas sin costo alguno a través de un miembro de nuestro personal. Indique a un miembro del personal si necesitará este servicio y ellos le conseguirán un intérprete. También hay audífonos disponibles para las personas con deficiencias auditivas.

Servicios para personas con deficiencias visuales

Si usted tiene una deficiencia visual, el personal lo ayudará a completar los formularios. La Declaración de Derechos de los Pacientes y algunos formularios seleccionados se encuentran disponibles en Braille a través de la Administración de Servicios al Paciente.

Facturación

Su factura del hospital reflejará todos los servicios hospitalarios que su hijo recibió durante su hospitalización. Los cargos entran en dos categorías:

- Una tarifa diaria básica, que incluye la habitación de su hijo, las comidas, la atención de enfermería y el servicio de limpieza
- Cargos por servicios o procedimientos especiales, tales como quirófano, sala de recuperación y otros ítems indicados por el médico para su hijo, tales como radiografías o análisis de laboratorio

Para obtener información sobre los cargos por el servicio de televisión, consulte la página 36.

Recibirá facturas separadas de los médicos que facturen sus servicios en forma independiente. Además, es posible que reciba facturas de médicos que no vieron personalmente a su hijo, pero que le brindaron servicios profesionales relacionados con el diagnóstico y la interpretación de resultados de estudios mientras su hijo estaba internado. Entre ellos se incluyen patólogos, radiólogos y otros especialistas. Si tiene preguntas sobre estas facturas, llame al número impreso en el estado de cuenta que reciba de ellos.

Seguros

(212) 632-7440

Todas las familias aseguradas se deben familiarizar con los términos de su cobertura de seguros, incluyendo las compañías aseguradoras comerciales, las HMO, Medicare y Medicaid. Esto lo ayudará a entender qué servicios del hospital están cubiertos y cuáles servicios debe pagar usted, si corresponde. También debe traer copias de sus tarjetas de seguro. El hospital es responsable de enviar las facturas de los servicios hospitalarios a su compañía aseguradora y hará todo lo posible para agilizar el reclamo. Es posible que usted reciba una factura del hospital por deducibles, copagos, coseguros o ítems no cubiertos según se indica en la explicación de beneficios que recibió de su compañía aseguradora. Si tiene alguna pregunta con respecto a su cobertura de seguros, llame al (212) 632-7440 o al número indicado en su factura.



Aviso a los pacientes no asegurados o subasegurados (212) 632-7440

Si usted no está asegurado, será responsable por el pago de su factura del hospital a menos que sea elegible y reciba cobertura de otras fuentes de pago. El NewYork-Presbyterian Hospital ofrece asistencia a familias que no están aseguradas o están subaseguradas para determinar si pueden existir otras fuentes de pago, como Medicaid, Medicare 1011, compensación a los trabajadores, No-Fault, beneficios de COBRA o cuidados caritativos disponibles para cubrir los servicios hospitalarios que se proporcionaron.

Cuidados caritativos del NewYork-Presbyterian Hospital/Política de ayuda financiera (212) 632-7440

NewYork-Presbyterian Hospital tiene desde hace mucho tiempo una política para ayudar a los pacientes que reciben servicios para el cuidado de la salud en nuestro hospital y necesitan ayuda financiera, independientemente de su edad, sexo, raza, nacionalidad, situación socioeconómica o inmigratoria, orientación sexual o afiliación religiosa. Si tiene una obligación financiera con el NewYork-Presbyterian y cree que no puede pagarla, el hospital tiene una política de cuidados caritativos y ayuda financiera que puede ayudar a los pacientes elegibles. En el Departamento de Admisión hay información disponible sobre elegibilidad para cuidados caritativos o ayuda financiera y el proceso de solicitud; también puede llamar sin costo al (212) 632-7440.

Normas sobre el cigarrillo

NewYork-Presbyterian Hospital es un ambiente totalmente libre de humo, tanto en su interior como en sus áreas abiertas. Está prohibido fumar en los edificios del hospital, las entradas, en todos los espacios abiertos, los jardines, los patios y los estacionamientos. Para obtener información sobre programas que pueden ayudarlo a dejar de fumar, visite el sitio web del hospital en www.nyp.org y busque “dejar de fumar.”

Para su consideración



Instalaciones para huéspedes y hoteles

Morgan Stanley Children's Hospital está ubicado dentro del campus del NewYork-Presbyterian/Columbia. Los familiares y amigos de pacientes que se encuentran en Morgan Stanley Children's Hospital pueden encontrar útiles las siguientes instalaciones y hoteles huéspedes.

The McKeen Pavilion

(212) 305-4820

Milstein Hospital Building

NewYork-Presbyterian/Columbia

177 Fort Washington Avenue, entre las calles 165th y 168th
New York, New York

En el McKeen Pavilion dentro del Milstein Hospital Building en el campus del NewYork-Presbyterian/Columbia, se ofrecen habitaciones para huéspedes que permiten a los familiares estar cerca durante la hospitalización de su hijo. Puede solicitar las tarifas. Para pedir información o hacer reservas llame de lunes a viernes, de 7 am a 5 pm; sábados y domingos, de 8 am a 4 pm; feriados, de 7 am a 3 pm. Fuera de esos horarios, pídale a una enfermera que contacte al Administrador de guardia quien verificará la disponibilidad de habitaciones.

The Econo Lodge-Fort Lee

(201) 944-5332

2143 Hudson Terrace

Fort Lee, New Jersey

The Econo Lodge está ubicado cerca del Puente George Washington en Fort Lee, New Jersey, con un acceso conveniente al puente, el hospital y la ciudad de Nueva York tanto en transporte público como en automóvil. The Econo Lodge también ofrece un servicio de traslados en autobús desde y hacia el NewYork-Presbyterian/Columbia.

The Crowne Plaza Englewood

(800) 972- 3160

401 S. Van Brunt Street

Englewood, New Jersey

Ubicado apenas al norte de la Route 4 y la Interstate 80, el Crowne Plaza Englewood ofrece servicio de traslado en autobús desde y hasta el NewYork-Presbyterian/Columbia.

Expediente personal de salud online: myNYP.org

NewYork-Presbyterian Hospital se complace en ofrecer a los pacientes myNYP.org, un servicio online gratuito para administrar los expedientes de salud personales y familiares. myNYP.org le permite hacerse cargo de su información de salud y le brinda la posibilidad de consolidar y organizar cantidades importantes de información sobre la salud en una cuenta privada. Puede acceder a su información cuando y desde donde la necesite, así como compartirla con médicos, familiares de confianza y otros proveedores de cuidados.

Con myNYP.org, puede crear su propio expediente electrónico de salud y guardar lo poco o lo mucho que desee del mismo en un lugar conveniente en Internet. Esto incluye enfermedades e historia clínica, medicamentos, informes quirúrgicos, resultados de laboratorio e informes de estudios, registros de inmunizaciones, instrucciones para el alta hospitalaria, información sobre los médicos y el seguro, y contactos para emergencias.

NewYork-Presbyterian Hospital se preocupa por la privacidad de los pacientes. Por lo tanto, myNYP.org se desarrolló con la colaboración de Microsoft y almacena la información de los pacientes usando Microsoft® HealthVault™, un servicio online con privacidad y seguridad mejoradas. Una vez que se ha guardado la información, únicamente usted o las personas que usted autorice pueden acceder a ella o compartirla.

myNYP.org

My Health Explained | My Health Tools | My Doctors | Request an Appointment | Pay Hospital Bill

myNYP.org YOUR PERSONAL HEALTH CONNECTION WITH NewYork-Presbyterian SIGN IN

Welcome
This web site is a free service that lets you safely:
Store all of your health information online.
Share it with trusted family members and clinicians.
Learn about important health issues that affect you and your family.

REGISTER NOW Already have an account? SIGN IN

Watch our introduction video
Learn how myNYP.org and Microsoft® HealthVault™ are working together to help you take charge of your health. [View the video](#)

Learn about cardiac health
Find out more about the tests, treatments, and instructions that affect you and your cardiac health. [Read more](#)

Access medical records
See your medical visit details from NewYork-Presbyterian, stored in security-enhanced HealthVault. [Register now](#)

Dr. Michael Or...
Medical Record Services

Microsoft myNYP.org uses Microsoft® HealthVault™ to store your data. [LEARN MORE](#)

Columbia University | Weill Cornell

**Para la conveniencia y
comodidad de su familia**



Servicio telefónico

Llamadas locales

Las llamadas locales son gratuitas a los siguientes códigos de área: 212, 201, 347, 516, 551, 631, 646, 718, 914, 917 y 973, y se pueden marcar directamente desde la habitación de su hijo. Para las llamadas fuera del estado y de larga distancia, recomendamos utilizar una tarjeta de llamada o de teléfono. El uso de teléfono celular está permitido dentro del hospital salvo que algún cartel indique lo contrario.

Si necesita un TDD (siglas en inglés para teléfono de texto), pídaselo a su trabajadora social. Los teléfonos internos están ubicados en el Área de recepción de la entrada principal, la Oficina de admisión y en todos los pisos.

Servicio de televisión

Hay acceso de cortesía al servicio de televisión disponible en la habitación de nuestros pacientes pediátricos, para que puedan mirar sus programas favoritos. La programación de televisión incluye todas las redes y canales de televisión locales, así como también Disney Channel, Nickelodeon y muchos otros.

Encontrará una lista completa de canales en la mesa de luz junto a la cama de su hijo. Por medio del sistema de televisión de circuito cerrado del hospital, usted y su hijo podrán mirar cualquier espectáculo que se lleve a cabo en el jardín de invierno, o su hijo podrá asistir al espectáculo si su médico o enfermera le da permiso. Las películas a pedido y los videojuegos por Internet también se encuentran disponibles en el televisor de su hijo. Además hay juegos disponibles en los quioscos del vestíbulo y en los Centros de puericultura de la Torre 4, 5 y 6. Por motivos de seguridad, las familias no pueden traer televisores de su hogar.

Acceso a Internet para computadoras portátiles

Los pacientes y sus familias pueden utilizar su computadora portátil personal en el hospital. Usted puede conectar su computadora a nuestra red inalámbrica para huéspedes, creada para los huéspedes y los pacientes del hospital; seleccione "Guest-Net" de la lista de redes que aparecen cuando hace clic sobre el ícono de redes inalámbricas. Una vez conectado a la red inalámbrica del hospital podrá iniciar su navegador de Internet. Su buscador web automáticamente presentará una página de exención de responsabilidad que menciona los Términos y condiciones y el Uso aceptable de la Red inalámbrica para huéspedes. Después de leer la página de exención de responsabilidad y aceptar los términos, podrá comenzar a utilizar Guest-Net. Puede seleccionar "I agree" (Acepto) al final de la página.

La conexión inalámbrica Guest-Net es una red inalámbrica abierta y descriptada con acceso únicamente a Internet. No tiene conectividad disponible con los recursos de la intranet del hospital.

Área de cirugía ambulatoria

El hospital ha instalado líneas de teléfono en el área de cirugía ambulatoria del cuarto piso para que pueda utilizar su computadora portátil. Usted puede utilizar las líneas de teléfono para conectarse a su propio proveedor si:

- Tiene una computadora portátil con un módem y un cable de teléfono
- Su proveedor de servicio de internet (ISP, por sus siglas en inglés) tiene un número de teléfono local (código de área 212, 718, 917, 646 o 347) que puede marcar y usted lo conoce

38 _ PREPARACIÓN PARA LA HOSPITALIZACIÓN DE SU HIJO

Para la conveniencia y comodidad de su familia

Conecte su cable de teléfono al puerto del módem de su computadora portátil. Conecte el cable de teléfono a una de las clavijas de teléfono de la sala de espera, marcadas con un puerto de color azul. Encienda su computadora portátil. Como se está conectando desde una nueva ubicación, deberá configurar una nueva conexión o cambiar el número de teléfono que marca en su ubicación actual. Existen varias formas de realizar esto. Las formas variarán según el sistema operativo de su computadora portátil y cómo esté configurado. Asumimos que cada usuario podrá configurar el dispositivo por sí mismo para realizar la conexión.

Recuerde que las líneas de teléfono están habilitadas sólo para llamadas locales. Por lo tanto, necesitará saber qué números locales ofrece su ISP en esta área. Deberá obtener estos números antes de venir al hospital. No puede conectarse con la tarjeta de red de su computadora portátil. La red de área local es sólo para computadoras del hospital.

Servicio de conserjería: Errand Solutions

NewYork-Presbyterian Hospital se complace en brindar a los pacientes y sus familias acceso a Errand Solutions, un servicio de conserjería que lo ayudará a que la hospitalización sea menos estresante. Este servicio puede ayudarlo con sus arreglos de viaje y traslado, alojamiento para visitantes, pedidos de regalos y flores, para encontrar restaurantes y servicios de envío de comida, cuidado de mascotas y otros asuntos. Cuando se encuentre en el hospital, podrá comunicarse con Errand Solutions desde el teléfono de la habitación de su hijo marcando *99.

Servicios de la unidad para padres y familias

Alojamiento para los padres

Se recomienda a los padres que permanezcan con sus hijos. Hay camas desplegables disponibles en muchos pisos de pacientes y sillas para dormir para los padres cuyos bebés se encuentren en la Unidad de Cuidados Intensivos Neonatales (UCIN).

Sala de baño/ducha

Las salas de ducha se encuentran disponibles para los pacientes y sus familiares. Los pisos de pacientes tienen una ducha en la habitación para que utilicen los padres o una sala de ducha en común. Las salas de ducha en común son baños o duchas individuales que están disponibles para todas las personas del piso. Se proporcionan toallas y jabón. Los padres y familiares deben sentirse en libertad de darse una ducha en cualquier momento del día.

Lavandería

Hay una sala de lavandería disponible con dos lavadoras y secadoras durante las 24 horas del día para que utilicen los padres y familiares en el sexto piso del edificio Tower. Usted deberá traer su jabón en polvo.

Salas familiares

Las salas familiares, que se encuentran en cada unidad, son una valiosa comodidad para los familiares. Proporcionan un lugar cómodo y acogedor que incluye una sala de estar con un televisor con pantalla de plasma y un comedor con un refrigerador y un horno microondas. En los pisos 4, 5 y 6, las salas familiares se encuentran cerca de los Centros de puericultura para que los padres puedan permanecer cerca de sus hijos pero también tengan un espacio para tomarse un respiro. En estos pisos, también hay pequeños ambientes disponibles para la familia, cuentan con cómodos asientos; en estos pisos también hay un pequeño refrigerador y una máquina de hielo.

Área de recepción

(212) 342-1000

El Área de recepción, ubicada en el vestíbulo del hospital, brinda a los pacientes y visitantes instrucciones e información. El Área de recepción funciona las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

40 _ PREPARACIÓN PARA LA HOSPITALIZACIÓN DE SU HIJO

Para la conveniencia y comodidad de su familia

Horario de visitas

Padres/Tutores: En cualquier momento del día o la noche

Familiares y amigos: De 12 del mediodía a 8 pm

Entendemos que la presencia de familiares y amigos es importante para el bienestar de su hijo. Se recomienda a los padres y tutores que estén con su hijo en cualquier momento del día o la noche. Otros familiares, como hermanos y abuelos, y amigos pueden realizar visitas desde las 12 del mediodía hasta las 8 pm cualquier día de la semana. Es posible que el horario de visitas sea limitado en áreas de atención crítica y también que se modifique en cualquier unidad de atención de pacientes para satisfacer mejor las necesidades del niño. Si tiene alguna pregunta acerca de nuestros horarios o políticas de visita, consulte a la enfermera que atiende a su hijo.

Todos los visitantes deben recibir un pase del Área de recepción en la entrada principal. Las salas de espera para familiares y visitantes se encuentran ubicadas en cada piso de pacientes. Los visitantes que estén resfriados o tengan otras infecciones no deben realizar visitas hasta que se sientan bien.

Tienda de regalos

(212) 342-8487

Lunes a viernes, de 9 am a 9 pm

Sábados y domingos, de 10 am a 9 pm

La tienda de regalos se encuentra entre la entrada principal del Morgan Stanley Children's Hospital y el Área de recepción. Ofrece una amplia selección de artículos, que incluye flores, artículos de tocador, periódicos, revistas, tarjetas, bocadillos, bebidas y regalos. No se permiten globos en el hospital.

Para la salud y seguridad de nuestros pacientes, las flores (frescas, artificiales y arreglos de flores secas) están prohibidos en todas las unidades de cuidados intensivos, las salas de recuperación, los quirófanos, las salas de neonatología, las salas de parto y parto y las unidades de trasplante y oncología.

Encuentre el camino



La dirección y el teléfono oficiales del hospital son:

NewYork-Presbyterian/Morgan Stanley Children's Hospital

3959 Broadway (la calle 165th y Broadway)

New York, NY 10032

(212) 305-KIDS o (212) 305-5437

El hospital está ubicado sobre Broadway entre las calles 165th Street y 167th en Washington Heights, cerca del lado de Manhattan del Puente George Washington. Se puede acceder en automóvil, autobús y subterráneo. La entrada principal se encuentra del lado noroeste de Broadway y la calle 165th.

Indicaciones

En metro

Tome el metro A, C o No. 1 hasta la estación de la calle 168th. Desde el centro de Manhattan, el metró A ofrece servicio rápido.

En autobús

Varios autobuses de la ciudad llegan hasta el hospital: M2, M3, M4, M5, M100, Bx36, Bx11 y Bx3.

Para obtener más información sobre autobuses y metro, llame a la Autoridad Metropolitana de Tránsito al (718) 330-1234.

En automóvil

Desde el Upstate New York y New Jersey: Después de cruzar el Puente George Washington, siga los carteles hasta Henry Hudson Parkway (también denominada West Side Highway). Tome la salida de Riverside Drive y siga hacia el sur hasta la calle 165th (la primera a la izquierda al sur del puente). Tome la calle 165th una cuadra hasta la avenida Fort Washington. Gire a la izquierda

por la avenida Fort Washington hasta la calle 168th. En la calle 168th, gire a la derecha y siga hasta Broadway. Gire a la derecha por Broadway. El hospital estará a su derecha. El servicio de valet está en la entrada por 165th Street.

Desde Riverdale y Westchester por Saw Mill River Parkway: Salga de Henry Hudson Parkway por Riverside Drive inmediatamente después del Puente George Washington. Siga las instrucciones anteriores desde Riverside Drive.

Desde Westchester, Connecticut o el lado este de Manhattan, por Major Deegan, Cross Bronx Expressway o Harlem River Drive: Antes de llegar al Puente George Washington, tome la salida de Henry Hudson Parkway. En Henry Hudson Parkway, manténgase a la izquierda y siga los carteles hasta Riverside Drive. Siga las instrucciones anteriores desde Riverside Drive.

Desde el lado oeste de Manhattan: Tome la Henry Hudson Parkway hasta la salida Exit 15-Riverside Drive South. Desde Riverside Drive, siga las indicaciones de arriba.

Estacionamiento

El estacionamiento público es sumamente limitado. Existen algunos metros disponibles sobre la calle 165th. Tenga en cuenta que la policía controla muy de cerca esta zona.

Servicio de valet

Ingrese a la rotonda del Morgan Stanley Children's Hospital en 3959 Broadway entre las calles 165th y 166th, que es la entrada principal del hospital.

En caso de emergencia, puede dejar su automóvil con el valet en la entrada principal. Si el servicio de valet está cerrado, deje su automóvil e informe al personal de seguridad en el Área de recepción dentro del vestíbulo.

Servicio de valet

Lunes a viernes, 5:45 am a 10 pm

Sábados, domingos y feriados, de 7 am a 10 pm

Si tiene previsto que retirará su automóvil después del cierre de servicio de valet, estacione en el estacionamiento de visitantes del hospital en la avenida 115 Fort Washington entre las calles 164th y 165th. Este estacionamiento está abierto 24 horas por día.

Estacionamiento para visitantes

La Avenida 115 Fort Washington entre las calles 164th y 165th

Hay una tarifa de estacionamiento reducida para familiares de los pacientes que estarán hospitalizados por un lapso prolongado. Se puede adquirir una tarjeta de débito prepagada en la oficina del coordinador del estacionamiento, ubicada en el nivel principal del estacionamiento de visitantes Fort Washington Visitor Parking Garage. Para ser elegible para una tarjeta de débito prepagada, debe comprar un mínimo de 5 días de estacionamiento. También se ofrecen pases de estacionamiento mensuales.

Los pases mensuales son válidos por 30 días consecutivos, incluyendo fines de semana.

Para recibir tarifas con descuento, necesitará una carta del consultorio del médico o de la trabajadora social de su hijo en donde conste la fecha de admisión y un período de internación previsto de al menos 5 días.

Si tiene alguna otra pregunta, llame al:

Servicio de valet: (212) 342-8486

Oficina de estacionamiento: (212) 305-4903

Gerente de turno: (212) 305-2718 (para emergencias)

Mapa y servicios del vecindario

En el bolsillo de esta Guía, encontrará un mapa que identifica las diversas localidades importantes que debe conocer en las instalaciones del hospital y en los alrededores. Para su conveniencia, hemos incluido una lista de restaurantes, farmacias, cajeros electrónicos y otros recursos locales que pueden serle de utilidad.



Índice

Acceso a Internet	37
Admisión	14
Alergias	10
Alojamiento para los padres	38
Aparatos eléctricos	9
Área de recepción	39
Bandas de identificación	24
Botón de llamada	25
Brazaletes médicos	24
Charna's Kids' Club	22
Cirugía	15
Consejo Asesor de la Familia	6
Deficientes visuales	28
Donación de sangre	19
Estacionamiento	43
Flores	40
Higiene de manos	26
Horario de visitas	40
Hoteles	32
Indicaciones	42
Información sobre seguros	29
Instalaciones libres de humo	30
Instalaciones para baño/ducha	39
Instalaciones para huéspedes	32
Jardín de invierno (Wintergarden)	21
Laptops (computadoras portátiles)	37
Lavandería	39
Lista de control: Documentos importantes	8
Lista de control: Lo que debe traer	9

Mapa.....	Bolsillo de tapa, 45
Medicamentos.....	10
Objetos de valor.....	9
Política de ayuda financiera.....	30
Prevención de caídas.....	25
Prevención de infecciones.....	26
Programa de puericultura.....	20
Programa escolar.....	22
Recorridos.....	15
Red inalámbrica.....	37
Salas.....	39
Seguridad de cunas y camas.....	24
Seguridad de los pacientes.....	23
Servicio de conserjería.....	38
Servicio de televisión.....	36
Servicio telefónico.....	36
Servicios de intérprete.....	28
Servicios del vecindario.....	Bolsillo de tapa, 45
Tienda de regalos.....	40